

# 2023 Exchange Program Organization Application Form for mainland China, Hong Kong and Macau organizations

2023交流計劃 團體申請表 供中國內地、香港及澳門團體使用

Funding Period : August 1, 2023 – December 31, 2024 計劃資助期 : 2023年8月1日至2024年12月31日

- 1. Asian Cultural Council (ACC) Hong Kong (<u>asianculturalcouncil.org.hk</u>) manages applications for applicants who are residing in mainland China, Hong Kong and Macau. For applicants from other regions, please refer to the application guidelines in the <u>ACC</u> global website.
- 2. Please review the application guidelines carefully before filling out your application form.
- 3. Please fill in this application form <u>in English or Chinese</u>. To facilitate application review, for responses in Chinese, please provide English translation.
- 4. All necessary documents with this application form should be attached in one e-mail and sent it to <a href="mailto:applications@asianculturalcouncil.org.hk">applications@asianculturalcouncil.org.hk</a>, with subject line "2023 ACC application". The email message should not exceed 20MB.
- 5. Application deadline:

November 30, 2022 11:59 pm (EST time)/December 1, 2022 12:59 pm (HK time)

- 6. Applicants will be notified of the results of their application by June 2023
- 1. 中國內地、香港及澳門的申請由亞洲文化協會香港分會(<u>asianculturalcouncil.org.hk</u>) 處理。其他地區的申請者,請前往<u>ACC全球網頁</u>瀏覽所需資料。
- 2. 填寫申報書前,請細閱申請指引。
- 3. 需以英文或中文填寫申請書。由於審批需要,以中文填寫部分,須提供英文翻譯。
- 4. 此申請書及相關必要附件請夾帶於一封e-mail電傳往
  <u>applications@asianculturalcouncil.org.hk</u>; e-mail標題請寫「2023 ACC application」。電郵
  不可超逾 20MB。
- 5. 申請截止日期: 2022年11月30日 11:59 pm (東部標準時間)/2022年12月1日12:59pm (香港時間)
- 6. 公布結果日期: 2023年6月

## I. CONTACT INFORMATION 聯絡資料 Name of the organization 機構名稱: (中文) (English) Mailing address郵寄地址: Phone Number 電話: Website/social media account 機構網站/社交媒體帳戶: Contact Person 聯絡人 Name 姓名: (English) (中文) Post 職銜: Email address 電子信箱: Phone number 電話: Head of Organization 機構負責人 Name姓名: (English) (中文) Post 職銜:

### II. ORGANIZATION'S BACKGROUND機構背景

Organization's certification of non-profit status 機構的非牟利身分證明:

Attach a copy of your organization's certification of non-profit status along with your application form.

Phone number 電話:

請連同您的申請書夾附貴機構註冊證明。

#### Background information 背景資料

Email address 電子信箱:

Provide a brief description of your organization, including its mission, history, and notable achievements. [200 words limit]

請簡述機構,包括使命、歷史及重要成就。(200字以內)

如以	中文填寫本欄,請另提供英文翻譯
III.	RESEARCH PROPOSAL 研究計劃内容
Project	title 計劃名稱:
如以	中文填寫本欄,請另提供英文翻譯
Project	summary 計劃概要:
	a brief summary of your project proposal (in 3 sentences or less): 研究計劃內容(三句話以內):
如以	中文填寫本欄,請另提供英文翻譯
Collabo	rators and Project Participants 合作夥伴及計劃參與者:
	names of the collaborator(s) and/or individuals participating in this program with thei puntry/region.
請提供	ipports individuals based in/originally from U.S. and Asian countries/regions. 合作夥伴及/或提供參與此計劃參與者的姓名及所屬國家/地區。 E要為美國與亞洲地區的人士考慮支持。
	ional website or full CV URL of collaborators/project participants *up to 10 major ants 合作夥伴或計劃參與者的網站或簡歷 *最多 10 位主要參與者 :
	oad URL下載連結:
Work sa	amples 作品連結:
	upload work samples of the above collaborators/project participants to any cloud service vide a download link below.

\*If the above website already include work samples, submission is optional. 請上傳作品至雲端,並提供下載連結。如果網站已具作品紀錄,可不用再另外提供作品連 結。

Download URL下載連結:

Project timeline 計劃執行時間表:
Project start date must fall within the funding period: August 1, 2023 to December 31, 2024 計劃必須於資助期2023年8月1日至2024年12月31日內開展
Detailed description of proposed project 詳細內容:
<ul> <li>Describe the proposed project, being as specific as possible. Be sure to address the following questions (max 500 words): <ul> <li>What specific roles will the project participants play in the research for which you are requesting funding?</li> <li>What activities will the project participant(s) undertake?</li> <li>How will meaningful cultural exchange be achieved?</li> <li>What are the immediate goals of the research project, or of the individual project participant(s)?</li> <li>How does this research relate to the future goals of the organization or of the individual project participant(s)?</li> <li>Why is it important to undertake these activities at this particular time?</li> </ul> </li> </ul>
請盡可能地詳細描述你的研究計劃,包含(500字以內):
如以中文填寫本欄,請另提供英文翻譯

Funding request 申請預算:

Provide an itemized budget for your proposed project in US\$. Refer to the Guidelines on ACC official website to identify what types of expenses are eligible for ACC funding. 提供申請獎助的預算項目,請以美金計算。請參考本會網上的申請指引。

Items項目	US\$ 美金
TOTAL總計:	US\$ 美金

### Non-financial support 其他資助以外的支持:

Describe any non-financial support you hope to receive from ACC and explain how important it is to the success of your plans. Please be as specific as possible.

除上述申請金額外,如你希望ACC提供其他支持,請具體提議及解釋這些支持的重要性.

如以中文填寫本欄, 請另提供英文翻譯

### Other sources of funding 其他資金來源:

If you are applying to other funders to support this project, list the potential funders and their anticipated notification dates. If funding has already been secured, give the name of the funder and the amount of funding. If you receive additional funding after this application has been submitted, notify us by emailing applications@asianculturalcouncil.org.hk.

如果你有申請其他贊助,請列出預計贊助公告日期。如已獲其他贊助者,請列出有關贊助名稱及金額。若在ACC獎助計劃之後有獲得另外的贊助,請以電郵通知本會applications@asianculturalcouncil.org.hk

Na	 me名稱:		
Ant	ticipated notifi	 cation date公告日期:	
Am	ount of fundir	ng (if already notified) 金額:	
IV.	PREVIOUS	S ACC SUPPORT 以往 <b>ACC</b> 資戶	·····································
	-	ed a grant from ACC before ACC的獎助計劃?	·?
	Yes是	In what year? 哪一年 :	
	No否		
你曾	曾參與由ACC —————	資助的計劃嗎?如有 <b>,</b> 請抗	<b>是供相關資料.</b> 